

المحاضرة الثانية: جون لوك: رسالة في التسامح.

الطبعة العربية، ترجمة: منى أبو سنة، الناشر: المجلس الأعلى للثقافة، المشروع القومي للترجمة، القاهرة-مصر، الطبعة الأولى، 1997.

ألف هذه الرسالة باللغة اللاتينية الفيلسوف جون لوك (1632-1704)، وقد تم طبعها في هولندا سنة 1689، وترجمت في نفس العام للانجليزية، وبعد طباعتها نفذت في فترة وجيزة، ثم كرر الناشر طباعتها، وترجمها عن اللاتينية مع مقدمة مستفيضة وتعليقات الدكتور عبد الرحمن بدوي. وتتخلص دعوة جون لوك للتسامح بقوله: ليس لأي إنسان السلطة في أن يفرض على إنسان آخر ما يجب عليه أن يؤمن به أو أن يفعله لأجل نجاة روحه هو، لأن هذه المسألة شأن خاص ولا يعني أي إنسان آخر. إن الله لم يمنح مثل هذه السلطة لأي إنسان، ولا لأية جماعة، ولا يمكن أي إنسان أن يعطيها لإنسان آخر فوقه إطلاقاً.

ويرجع هذا إلى سببين:

الأول: هو أن الناس في كل الدول معرضون للخطأ، سواء أكانوا حكّاماً أم كانوا محكومين، علماء أو أساتذة، فليس من المعقول أن يوضع الإنسان تحت التوجيه المطلق لأولئك الذين يمكن أن يقعوا في الخطأ في مسألة بهذه الخطورة — الخطورة الأبدية — إنهم إن أساءوا إرشادنا فلن نستطيعوا تعويضنا.

والثاني: إنه لا فائدة في استعمال القوة لجعل الناس على الجادة المستقيمة نحو النجاة. ذلك لأنه لا يمكن أيّ إكراه أن يجعل إنساناً يؤمن بصدق ما يقتنع به على ضوء عقله واقتناعه... وإن كان قد يحمله على الإقرار باللسان؛ لكن الإقرار باللسان غير المقترن بالإخلاص لن يقدم الإنسان إلى أيّ مكان غير ذلك الذي يتقاسمه مع المنافقين، ولن يفعل شيئاً في عبادة الله لا يحكم ضميره بأنه العبادة التي يتطلبها ويقبلها الله. لهذا لا يجوز إرغام أحد على الدخول في مشاركة يحكم هو في أعماق ضميره بأنها مضادة لما يراه الغرض من الدخول في هذه المشاركة، أي نجاة روحه.

ويمكن إيجاز أفكار جون لوك الأساسية الواردة في ثنايا رسالته في التسامح بمفاهيم رئيسية هي:

- 1- لا بد من التمييز الدقيق بين مهمة الحكومة المدنية، وبين مهمة السلطة الدينية، واعتبار الحدود بينهما ثابتة لا تقبل أي تغيير.
- 2- رعاية نجاة روح كل إنسان هي أمر موكول إليه هو وحده، ولا يمكن أن يعهد بها إلى أية سلطة مدنية أو دينية.

3- لكل إنسان السلطة العليا المطلقة في الحكم لنفسه في أمور الدين.

4- حرية الضمير حق طبيعي لكل إنسان.

5- يجب أن لا تتهم المذاهب المخالفة للمذهب السائد في الدولة بأنها بؤر لتفريخ الفتن وألوان العصيان. إن هذه التهمة لن يكون لها أي مبرر إذا ما قام التسامح، فإن السبب في وجود دواعي الفتنة عند المخالفين هو ما يعانونه من اضطهاد من جانب المذهب السائد. ولهذا فإنه متى ما زال الاضطهاد واستقر التسامح معهم، زالت أسباب النوازع إلى الفتنة والعصيان. فوجود نوازع الفتنة بينهم إنما مرجعه إلى ما يلاقونه من اضطهاد وعذاب.

6- من أسباب التآمر والفتن استبداد الحاكم ومحاباته لأتباعه ولبني دينه. ولو أن الحاكم اتبع النزاهة والإنصاف مع الرعية لما تآمروا عليه. فإن زعم الحاكم أنه إنما يفعل ما يفعل لأن هذا هو ما يقتضيه ((الصالح العام)). بينما قال المخالفون إن هذا ليس من الصالح العام. فمن ذا الذي يستطيع أن يفصل في الأمر بينهما؟

يجيب لوك بأن الله وحده هو الذي يستطيع أن يفصل في هذا الخلاف، لأنه ل يوجد على الأرض حكم بين الشعب وبين الحاكم. لهذا يرى لوك أن من حق الأفراد أن يستخدموا القوة في الدفاع عن أنفسهم ضد السلطة الظالمة.